



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/46/634
12 November 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок шестая сессия
Пункт 19 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

Международное десятилетие за искоренение колониализма

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--|---------------|-------------|
| I. ВВЕДЕНИЕ | 1 | 2 |
| II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ | 2 - 4 | 2 |
| <u>Приложение.</u> Резюме мнений и предложений, представленных Генеральному секретарю в связи с планом действий, просьба о котором содержится в резолюции 43/47 Генеральной Ассамблеи | | 3 |

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 22 ноября 1988 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 43/47, озаглавленную "Международное десятилетие за искоренение колониализма", в которой, в частности, говорится следующее:

"Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в 1990 году исполняется тридцатая годовщина Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

принимая во внимание соответствующую рекомендацию, содержащуюся в итоговом документе Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран 1/, состоявшейся в Никосии 7-10 сентября 1988 года,

...

1. объявляет период 1990-2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма;

2. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад, который позволил бы Ассамблее рассмотреть и принять план действий, рассчитанный на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма".

II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ

2. В соответствии с просьбами Генеральной Ассамблеи, содержащимися в ее резолюции 43/47 и двух последующих решениях (44/429 и 45/410), Генеральный секретарь представил три промежуточных доклада (A/44/800 от 27 ноября 1989 года, A/45/624 от 11 октября 1990 года и A/46/593 от 24 октября 1991 года), касающиеся Международного десятилетия за искоренение колониализма.

3. В этих докладах воспроизводились мнения и предложения государств-членов и организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций, включая доклад Рабочей группы Движения неприсоединившихся стран по деколонизации, который был утвержден десятой Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран, прошедшей в Аккре 7 сентября 1991 года (см. A/46/593).

4. Вышеупомянутые мнения и предложения отражены в приложении к настоящему докладу и могут позволить Генеральной Ассамблее рассмотреть и принять план действий, рассчитанный на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма.

Примечания

1/ A/43/667 - S/20212, приложение, раздел I, пункт 239.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Резюме мнений и предложений, представленных Генеральному секретарю в связи с планом действий, просьба о котором содержится в резолюции 43/47 Генеральной Ассамблеи

ВВЕДЕНИЕ

1. Конечной целью Международного десятилетия за искоренение колониализма должно быть полное осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на основе реализации населением каждой из оставшихся самоуправляющихся территорий права на самоопределение и независимость.

I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ

2. Международному сообществу, государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций в целом и другим правительственным и неправительственным организациям следует объединять свои усилия в целях оказания эффективной помощи народам самоуправляющихся территорий в процессе достижения ими самоопределения и принять активное участие в осуществлении плана действий.

3. Международное сообщество должно стремиться к обеспечению народу каждой самоуправляющейся территории возможности осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и принять решение о своем будущем политическом устройстве в условиях полной осведомленности и информированности обо всем комплексе имеющихся в его распоряжении политических альтернатив, включая независимость. В этом контексте особый упор следует сделать на совершенствовании системы образования в самоуправляющихся территориях и защите и укреплении прав человека, которыми обладает их население.

4. Международному сообществу следует обеспечить, чтобы все политические меры, связанные с самоопределением, принимались в условиях, свободных от угроз и вмешательства извне, и допускали открытое выражение интересов и чаяний народов оставшихся самоуправляющихся территорий независимо от таких факторов, как их размеры, географическое положение, численность населения или наличие экономических ресурсов, при этом соответствующую роль играла бы Организация Объединенных Наций.

II. ОБЛАСТИ, В КОТОРЫХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СОТРУДНИЧЕСТВЕ С УПРАВЛЯЮЩИМИ ДЕРЖАВАМИ СЛЕДУЕТ ПРИНИМАТЬ МЕРЫ В ПЕРВООЧЕРЕДНОМ ПОРЯДКЕ

5. Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с управляющими державами следует обеспечить, чтобы народ самоуправляющихся территорий был полностью информирован об имеющихся в его распоряжении возможных вариантах политического устройства, посредством расширения прямых контактов с избранными руководителями и с самими народами.

6. Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с управляющими державами следует обеспечить, чтобы все акты самоопределения предварялись кампаниями политического просвещения, которое отвечало бы требованиям и носило объективный характер.

7. Соответствующим органам Организации Объединенных Наций в консультации с управляющими державами следует провести всеобъемлющие обзоры положения в каждой из самоуправляющихся территорий, с тем чтобы принять меры, направленные на проведение как можно скорее, но не позднее 31 декабря 1999 года, референдумов по вопросу о самоопределении.

8. Генеральному секретарю или его специальному представителю следует как можно раньше в ходе проведения Десятилетия посетить каждую из самоуправляющихся территорий и представить Генеральной Ассамблее соответствующие доклады.

III. ОБЛАСТИ, В КОТОРЫХ ОТ УПРАВЛЯЮЩИХ ДЕРЖАВ ТРЕБУЕТСЯ ПРИНЯТИЕ МЕР В ПЕРВООЧЕРЕДНОМ ПОРЯДКЕ

9. Управляющим державам следует принять необходимые меры для содействия прогрессу народов самоуправляющихся территорий в политической, экономической и социальной областях и в сферах культуры и образования, способствуя тем самым осуществлению их права на самоопределение, и продолжать передавать Организации Объединенных Наций информацию в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций.

10. Управляющим державам следует обеспечить, чтобы изменения демографического состава управляемых ими территорий в результате притока иммигрантов или перемещения населения этих территорий не наносили ущерба осуществлению права на самоопределение в какой бы то ни было форме.

11. Управляющим державам следует осуществлять меры, направленные на сохранение природных ресурсов, охрану окружающей среды и оказание помощи народам самоуправляющихся территорий в достижении максимально возможного уровня экономической самообеспеченности, защиты окружающей среды и развития социальной области и в сфере образования.

12. Следует просить управляющие державы продолжать или возобновить сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и активно участвовать в его работе.

13. Управляющим державам следует поощрять участие управляемых ими территорий в осуществлении программ и мероприятий специализированных учреждений, международных финансовых учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций и органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации, включая, в частности, Специальный комитет, а также региональные и международные организации.

14. Управляющим державам следует оказывать содействие направлению выездных миссий Организации Объединенных Наций в каждую территорию на регулярной основе.

IV. МЕРЫ, КОТОРЫЕ НАДЛЕЖИТ ПРИНЯТЬ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

15. Государствам-членам, в частности управляющим державам, следует принять все необходимые меры с целью предотвратить ухудшение состояния окружающей среды и нанесение экологического ущерба в самоуправляющихся территориях; своевременно обеспечивать помощь в области контроля за возникновением угроз для окружающей среды в результате как стихийных бедствий, так и антропогенного воздействия; и предоставлять необходимую чрезвычайную помощь в случаях экологических катастроф.

16. Государствам-членам следует принять меры на национальном уровне, включая меры законодательного порядка, препятствующие каким бы то ни было действиям и видам деятельности коммерческого или иного характера, которые могли бы нанести ущерб осуществлению народами оставшихся самоуправляющихся территорий права на самоопределение.

17. Государства-члены, в частности управляющие державы, должны воздерживаться от использования оставшихся самоуправляющихся территорий для размещения военных баз и установок.

V. РОЛЬ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

18. Следует разработать конкретные механизмы оказания международной помощи, особенно в сфере экономического роста и развития, а также защиты окружающей среды в самоуправляющихся территориях. В этой области специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения должны играть весьма важную роль, и поэтому их следует призвать к подготовке надлежащих программ.

19. Перед соответствующими органами Организации Объединенных Наций, особенно перед Департаментом общественной информации Секретариата следует поставить задачу по активизации работы в области распространения информации о положении в оставшихся самоуправляющихся территориях, а также о самом Десятилетии посредством выпуска специальных изданий по вопросам деколонизации, широкого показа кинофильмов, организации фотовыставок и семинаров. Следует поощрять Департамент общественной информации к созданию, при наличии ресурсов, надлежащей корреспондентской сети в оставшихся самоуправляющихся территориях.

20. Следует просить неправительственные организации и частных лиц, имеющих опыт в области деколонизации, активизировать свою деятельность в сотрудничестве с соответствующими органами Организации Объединенных Наций.

/...

**VI. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

21. Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в сотрудничестве с управляемыми державами следует:

а) готовить периодические аналитические материалы о ходе и масштабах осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в каждой территории;

б) рассматривать вопрос о воздействии социально-экономического положения на конституционное и политическое развитие самоуправляющихся территорий;

в) организовывать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий, с участием народов самоуправляющихся территорий, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, региональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов.

22. Специальному комитету следует прежде всего продолжать добиваться полного сотрудничества управляющих держав в сфере направления выездных миссий Организации Объединенных Наций в самоуправляющиеся территории.

23. Специальному комитету в сотрудничестве с управляющими державами следует предпринять все возможные усилия для облегчения и поощрения участия представителей самоуправляющихся территорий в работе региональных и международных организаций, а также специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, самого Специального комитета и других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации.

VII. КООРДИНАЦИЯ, ОБЗОР, ОЦЕНКА И ОТЧЕТНОСТЬ

24. Специальному комитету и Генеральному секретарю следует координировать программы мероприятий, связанные с Международным десятилетием за искоренение колониализма.

25. Специальному комитету надлежит ежегодно представлять Генеральной Ассамблее аналитический доклад, содержащий:

а) обзор и оценку мероприятий, проводимых в связи с Десятилетием;

б) предложения и рекомендации.

26. Генеральному секретарю следует раз в три года в течение Десятилетия представлять Генеральной Ассамблее доклад о проделанной работе, а также о предложениях и тенденциях, явившихся следствием обсуждений вопроса об осуществлении плана действий в органах Организации Объединенных Наций и специализированных учреждениях.

27. Генеральному секретарю следует представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии окончательный доклад об успехах, достигнутых в ходе проведения Десятилетия.
